

AKCJA PAULINCHEN:

TAK CHRONICIE
WASZE
DZIECKO
PRZED
POPARZENIEM

Informacja Stowarzyszenia



Paulinchen e.V.

Inicjatywa pomocy dzieciom poparzonym



Foto: Paulinchen e.V.

Anna, 3 miesiące po oparzeniu gorącą herbatą

© Copyright Paulinchen e.V.

Wszystkie prawa zastrzeżone · Kopiowanie i powielanie, włącznie z wprowadzaniem danych do pamięci i wykorzystywanie ich za pomocą elektronicznych nośników danych, tylko za zgodą Paulinchen e.V.

DRODZY RODZICE,

rocznie w Niemczech 6000 dzieci ulega ciężkiemu poparzeniu, które wymaga stacjonarnego leczenia w szpitalu.

Chcielibyśmy pomóc Państwu chronić Wasze dziecko oraz Waszą rodzinę przed tego typu wypadkami!

ZASTANÓWCIE SIĘ PAŃSTWO:

Gorące płyny szkodzą skórze już od temperatury 52° C.
Zawartość jednej filiżanki może poparzyć 30% powierzchni ciała niemowlęcia lub małego dziecka.

Każda nasza wskazówka bazuje na zaistniałych wypadkach poparzenia, którym uległy dzieci.

Ich skutki są zawsze wstrząsające.

Wielu tym wypadkom można było zapobiec.

Dlatego prosimy o uważne przeczytanie kolejnych stron.



POPARZENIA TO DRUGA NAJCZĘSTSZA PRZYCZYNA WYPADKÓW MŁYCH DZIECI, 80% WSZYSTKICH WYPADKÓW ZDARZA SIĘ W KUCHNI I ŁAZIENCĘ.

NIEBEZPIECZEŃSTWA W KUCHNI

Stawiajcie Państwo filiżanki lub dzbanki z gorącymi napojami daleko od krawędzi stołu. Nie zakładajcie wiszących obrusów.

Zwracajcie uwagę na wiszące przewody kablowe grzałek i czajników na wodę.

Nie jedzcie i nie pijcie niczego gorącego, jeżeli dziecko znajduje się na Waszym ramieniu lub na kolanach. Dzieci próbują sięgać po filiżankę, szklankę, talerz, ażeby zobaczyć co jest w środku.

Gotujcie na tylnych palnikach kuchenki.
Garnki i patelnie stawiajcie zawsze na piecu rączkami do tyłu.

Zabezpieczcie płyty grzejne kratką, aby Wasze dziecko nie mogło dotknąć gorącej płytki lub ściągnąć na siebie garnka z gorącą zawartością.

Płonący tłuszcz gaście przykrywając go przykrywką. Nigdy nie polewajcie go wodą, ponieważ wtedy dojdzie do eksplozji tłuszczu!

Butelki oraz papki z kuchenki mikrofalowej wydają się często letnie, choć zawartość jest bardzo gorąca.
Przed podaniem dobrze wymieszajcie i spróbujcie.



NIEBEZPIECZEŃSTWA W ŁAZIENCE

Nigdy nie zostawiajcie Państwo odkręconej tylko gorącej wody, sprawdzajcie zawsze temperaturę wody do kąpieli.

Nie zostawiajcie nigdy regulatora gorącej wody przełączonego na „Gorąco“!
Dziecko może się poparzyć przy odkręcaniu kurka.

Zaopatrzcie Wasze krany w termostaty ograniczające ciepło wody do 50° C.

Napełniajcie termofory tylko wodą poniżej 50° C i szczelnie je zamykajcie.

Nie zostawiajcie wiader lub wanienek z gorącą wodą na podłodze. Dzieci mogą się potknąć i wpaść.

Bądźcie zawsze przy Waszym dziecku, jeżeli musi inhalować. Dziecko może łatwo ściągnąć ze stołu płyn do inhalacji razem z ręcznikiem.

**Nie przeceniajcie nigdy
możliwości odległościowych dziecka.
Rosną one z każdym dniem!**



ZACHOWANIE OSTROŻNOŚCI W OBCHODZENIU SIĘ Z OGNIEM

Nigdy nie pozostawiajcie Waszego dziecka samego z otwartym ogniem, płonąca świecą itp.

Zapałki oraz zapalniczki przechowujcie zawsze konsekwentnie w zamknięciu.

Wyłączajcie żelazko i wyciągajcie sznur od żelazka z gniazdka, jeżeli wychodzicie z pomieszczenia.

Zabezpieczcie gorące grzejniki, rury grzejnikowe i piece kominkowe. Istnieje niebezpieczeństwo oparzenia się w kontakcie z nimi.

Kocy grzewczych nie należy wkładać do łóżka dziecięcego. Niemowlę/małe dziecko nie potrafi powiedzieć, że jest za gorąco.

Nie nakrywajcie lamp w celu zaciemnienia chusteczkami lub papierem.

Zakładajcie na choinki lampki elektryczne zamiast świec.

Nigdy nie dawajcie dzieciom do rąk zimnych ogni. Iskry mogą spowodować zapalenie się ubrania.

Kapiszonów wybuchowych nie wolno nosić w kieszeniach spodni, ponieważ mogą się zapalić przez pocieranie.

Pilnujcie Wasze dziecko, jeżeli odpalane są sztuczne ognie.

Kleje oraz inne rozpuszczalne środki klejowe mogą połączyć się z powietrzem i przy najdrobniejszej iskrze spowodować wybuch! Nie przechowywać pojemników spray itp. w pobliżu otwartego ognia.

Nie przechodzić przez miejsca paleniskowe nawet wtedy, gdy wyglądają na zagaszone. One są jeszcze często gorące.



W WYŚCIGU
Z OGNIEM LICZY
SIĘ KAŻDA SEKUNDA
I KAŻDE EURO !

**Prosimy Państwa o wspieranie
działalności Paulinchen e.V. jako członek
sponsorujący lub w formie datku!**





Zostańcie sponsorem Paulinchen e.V.!

Prosimy wypełnić formularz, wyciąć go i wysłać na adres:

Paulinchen e.V., Segeberger Chaussee 35, 22850 Norderstedt
lub faksem: 040 / 529 50 688

- Tak**, chciałbym zostać sponsorem wspierając składką roczną
inicjatywę pomocy dzieciom poparzonym Paulinchen e.V.
w wysokości _____ (min. 26,00 Euro)

Pan/Pani

Adres

Zawód

Telefon

E-mail

Przelew na konto: Sparkasse Nürnberg, Konto 380 001 750, BLZ 760 501 01

Data, miejscowość

Podpis

Celem uproszczenia procedury administracyjnej udzielam upoważnienia,
aż do odwołania na dokonywanie przelewu składki członkowskiej na konto:

Nazwisko

Nr. konta

BLZ

Bank

Data, miejscowość

Podpis



Każde Euro się liczy.

Przy dokonywaniu przelewu datku na Paulinchen e.V. prosimy o skorzystanie z poniższego formularza przekaz. Dzięki otrzymanym datkom byliśmy w stanie wydrukować do tej pory 2,5 miliona egzemplarzy i rozdać je bezpłatnie. Za sumę tylko 10 € możemy wydrukować 1000 broszurek! Za 20 € możemy wysłać rodzinie posiadającej poparzone dziecko wyczerpujące informacje. **Udzielcie Państwo Paulinchen e.V. wsparcia w formie datku!**



Beleg/Quittung für den Einzahler

Konto-Nr. des Einzahlers

Begünstigter Paulinchen e. V.
Konto-Nr. des Begünstigten 112 123
bei (Kreditinstitut) Bank für Sozialwirtschaft AG
EUR
Verwendungszweck (nur für Begünstigten) SPENDE
Einzahler: Name

Spendenbescheinigung rückseitig

(Quittung bei Bareinzahlung)

Überweisung/Zahlschein

Name und Sitz des überweisenden Kreditinstituts

Bankleitzahl

Benutzen Sie bitte diesen Vordruck für die Überweisung des Betrages von Ihrem Konto oder zur Bareinzahlung. Den Vordruck bitte nicht beschädigen, knicken, bestempeln oder beschmutzen.

Begünstigter: Name, Vorname/Firma (max. 27 Stellen)

Paulinchen e. V. Initiative

Konto-Nr. des Begünstigten

112 123

Kreditinstitut des Begünstigten

Bank fuer Sozialwirtschaft AG

EUR

Betrag: Euro, Cent

Bankleitzahl
251 205 10

Spenden-/Mitgliedsnummer oder Name des Spenders: (max. 27 Stellen)

ggf. Stichwort

PLZ und Straße des Spenders: (max. 27 Stellen)

Kontoinhaber/Einzahler: Name, Vorname/Firma, Ort (max. 27 Stellen)

Konto-Nr. des Kontoinhabers

19

Bitte geben Sie für die Spendenbestätigung unbedingt Ihren Namen und Ihre Anschrift an.

Datum, Unterschrift

SPENDE

Potwierdzenie Waszej dotacji

Ten dowód zapłaty w wysokości 100 € ma
ważność jako dowód przekazania dotacji.
Na sumy przekraczające 100 € otrzymacie
Państwo od nas oddzielne potwierdzenie
przekazania dotacji.

Związek Paulinchen e.V. jest zwolniony
od podatku zgodnie z decyzją Urzędu
Finansowego w Bad Segeberg o zwolnieniu
od podatku, numer NfP 11/290/72200, z dnia
25.11.2010 na lata 2007, 2008, 2009 z powo-
du sponsorowania opieki zdrowotnej w celach
użyteczności publicznej; w rozumieniu
§§ 51 ff. AO, uznany jako służba publiczna
i zgodnie z § 5, ustęp 1 nr 9 KStG/Prawo
o podatku dochodowym od osób praw-
nych/zwolniony od podatku dochodowego
od osób prawnych, zgodnie z §3 nr 6
GewStG/Prawo o podatku od prowadzenia
działalności gospodarczej/zwolniony Od
podatku od prowadzenia działalności
gospodarczej.

Nie dolewajcie Państwo nigdy spirytusu lub środków przyspieszających rozpalanie ognia na zbyt słabo żarzący się węgiel drzewny w grillu. **Może dojść do wybuchu płomienia!** Wybuch taki to nie strzelisty płomień nad grillem, ale ściana ognia wysoka i szeroka na ponad jeden metr!

PRZYCZYNA POPARZEŃ BYWA TAKŻE PRĄD ORAZ CHEMIKALIA!

PRĄD:

Nigdy nie puszczać latawców w pobliżu masztów i linii wysokiego napięcia.

Natychmiast zlecać naprawę uszkodzonych kabli.

Wyposażyć gniazdka w zabezpieczenia dziecięce oraz w wyłącznik ochronny różnicowo-prądowy (FI)!

Nie stawiać przyrządów elektrycznych w pobliżu wody.

Nie wdrapywać się na pociągi i maszty wysokiego napięcia, nie uprawiać jazdy typu „surfing“ na kolejce miejskiej!

Nawet nie mając bezpośredniego kontaktu z przewodami elektrycznymi może dojść do przebić napięciowych o dł. 1–2 m!

POPARZENIA CHEMIKALIAМИ:

Środki czyszczące oraz leki powinny znajdować się w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nigdy nie napełniać butelek od lemoniady, wody lub innych płynami trującymi lub żrącymi.



PIERWSZA POMOC

Poparzone miejsca chłodzić wodą bezpośrednio po wypadku przez 10–15 minut – woda nie powinna być chłodniejsza niż 15° C ze względu na ryzyko wychłodzenia!

Ogień na dziecku gasić przy użyciu koca i obracając je na podłozie lub za pomocą wody.

Nie zdejmować ubrania, które wskutek poparzenia przywiera do skóry!

Przy obrażeniach ciała spowodowanych prądem zawsze w pierwszej kolejności wyłączyć dopływ prądu.

Nigdy nie posypywać ran mąką, nie smarować pastą do zębów, olejem itp.

Zadzwoń natychmiast na pogotowie ratunkowe: **112**

Pamiętajcie o tym, że Wasze dziecko jest w szoku. Nie pozostawiajcie go samego, aż do chwili przybycia lekarza.

INFORMACJE ORAZ POMOC:



Paulinchen e.V.

Inicjatywa pomocy dzieciom poparzonym

Segeberger Chaussee 35, 22850 Norderstedt

Bezpłatna gorąca linia Paulinchen: 0800 0 112 123

info@paulinchen.de · www.paulinchen.de



W TEN SPOSÓB CHRONICIE WASZE DZIECKO:

Zabezpieczcie Państwo odpowiednio wcześniej źródła niebezpieczeństwa.

Zakazy mają najczęściej odwrotne skutki! Najlepsza ochrona to wyjaśnienie i przećwiczenie: Nauczcie Wasze dziecko jak należy zapalać i gasić zapałki, świece, ognisko itp.

Nie dolewajcie nigdy spirytusu lub środków przyśpieszających rozpalanie ognia na zbyt słabo żarzący się węgiel drzewny w grillu!

Wyjaśnijcie Waszemu dziecku: Jeżeli coś się pali, musi ono natychmiast stamtąd uciec i głośno krzyknąć „Pali się“!
Często dzieci chowają się, albo próbują ratować swoje ulubione zabawki, zamiast uciekać.

Pokażcie Waszym dzieciom możliwe drogi ucieczki oraz ciągle je z nimi trenujcie.

Zabezpieczcie Wasze mieszkanie lub dom czujnikami dymowymi!

Dym jest tak samo groźny jak ogień: czołgając się po podłodze można lepiej oddychać niż poruszając się w pozycji stojącej.

Przećwiczcie i wyjaśnijcie dziecku sposób powiadamiania straży pożarnej!

WYBRAĆ NUMER 112

i pięć pytań:

Gdzie się pali? **K**to dzwoni? **C**o się stało?

Jakie są obrażenia? **I**lu jest rannych?

**Nigdy nie powinniście myśleć: mnie się to nie przydarzy!
Nikt nie jest bezpieczny przed tego typu wypadkami!**



SKUTKI POPARZEŃ:

Poparzenia skóry zależą od wysokości temperatury oraz czasu oddziaływania.

Skóra składa się z trzech warstw: naskórka, skóry właściwej i tkanki podskórnej. W zależności od głębokości poparzenia określa się stopień ciężkości poparzenia: poparzenie pierwszego, drugiego, trzeciego stopnia.

Rozprzestrzenianie się poparzenia w głąb tkanek można obliczyć następująco: powierzchnia dłoni dziecka, włącznie z palcami odpowiada 1 % powierzchni jego ciała.

GŁĘBOKOŚĆ POPARZENIA:

- 1.** stopnia: zaczerwienienie powierzchniowe skóry np. poparzenie słoneczne. Zagoi się samoistnie po 5–10 dniach.
- 2.** stopnia: 2a powierzchniowe: tworzą się pęcherze, podłoże rany jest wilgotne. Zagoi się bez zabiegów operacyjnych po 2–3 tygodniach.

2b głębokie: tworzą się pęcherze, szaro-białe zabarwienie, podłoże rany jest suche. Musi być operowane, pozostawia blizny.
- 3.** stopnia: szaro-białe zabarwienie, spieczone, zniszczone miejsca skóry, podłoże rany jest suche, wszystkie warstwy skóry są martwe. Musi być operowane, pozostawia blizny.



W TYCH MIASTACH ZNAJDUJĄ SIĘ SZPITALY SPECJALISTYCZNE DLA CIĘŻKO POPARZONYCH



Dziecko powinno przebywać w szpitalu specjalizującym się w leczeniu ciężko poparzonych jeżeli:

- poparzone zostało więcej niż 10% powierzchni ciała,
- poparzone zostały twarz, ręce, genitalia lub stopy,
- nastąpiło porażenie prądem lub zranienie środkami,
- istnieje podejrzenie zatrucia dymem.

TEJ EDYCJI AKCJI PAULINCHEN PATRONUJĄ:

Arbeitskreis
Das schwerbrandverletzte Kind.



Arbeitskreis
Das schwerbrandverletzte Kind



D+H Mechatronic AG, Ammersbek

Industrie-Contact AG, Hamburg, www.ic-gruppe.com

Lehmann Offsetdruck GmbH, Norderstedt

Unterweger und Partner Werbeagentur GmbH,
Hamburg

Brand Health GmbH, Frankfurt am Main

SERDECZNIE DZIĘKUJEMY!



Paulinchen e.V.

Inicjatywa pomocy dzieciom poparzonym

Segeberger Chaussee 35, 22850 Norderstedt

Bezpłatna gorąca linia Paulinchen: 0800 0 112 123

info@paulinchen.de · www.paulinchen.de

Konto bankowe do przekazywania datków:

Bank für Sozialwirtschaft AG, Konto-Nr.: 112 123, BLZ: 251 205 10